

lastno
u

Proprie. Adv. eigentlich, sonderlich.
lastnu, pro lastništvi, flósti, sísebnu.

HIPOLIT: Dict. I, 520

lastno
u

Eigentlich, prou lastnú, po lastnústi, po s'ébe,
f'ebnu. proprie, speciatim, peculiariter.

HIPOLIT: Dict. II, 46

lastník

Lehenherr.gospúd, ali lastnýk te príjmszhine,
ali ofsabénszhine. Dominus feudi.

HIPOLIT: Dict. II, 114

lastnik

Besizer. pofédnik, ládaviz, Gospúd, last-
nýk. possefsor, dominus.

lastnik

et bonorum suorum non possessor sed Custos et In-
fatiabilis, semper Corradit unguibus suis. Vnd
seines guets kein besizer ist, sondern ein hütter.
Vnd ganz unersättlich stetts einkrazet mit seinen
klauen. inu svojga blagá nobédèn lastnyk nej am-
pak le en varih, inu cilu nenefítliv vřeskusi v'
kúpaj grabi is svojmi krampli.

lastnik

Perpetuarius, immer inhabend. ein ewiger
lehenmann. vsélej pofsejdeòzh. en vézhni
lastnýk.

HIPOLIT: Dict. I , 458

lastnik

Pofsefsor, besizer, Inhaber. ládaviz,
pofsédnik, lastnýk.

lastnik

Proprietarius, eigenthumlicher besizer eines
dings: eigentumer. lastan pofsédnik éne rizhÿ:
lastnýk.

lastina

Allodium, eigenthümlich quet. lastina, lastu'
im'ère, blagu'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

Castina

Attributum, Eigenschaft. Castin, Castina, Cast.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 59

lastnina

Mancipium, ein leibeig~~er~~er vnd gefangner im krieg: besizung vnd recht zu demselbigen. en súphen, ali s'fhivótom lastàn: possédejne, lastnína, lastnúst, inu pravíza h'timù.

lastnina

Manumissio, befrejung, erlassung der leibeigenschaft. slobódnost, frájost, inu ispuszhéjne odlédigovajne, ali fraj puszhéjne od fhivótné lastníné, ali súfhnosti.

lastnina

Feculium, eigenthum van Vich. Jedes eigenthum.
liches quest. lastnina v' shivini, ali v'
drugim blagi: s'libernu lastnu
iméjne inu blagu. bogátstvu v' go-
tovini, roker vdenérijih, v' fláti v' s'rébri.

HIPOLIT: Dict. I, 439

lastnina

Pofsefsio,

depelli, dejici, exturbari pofsefsione sua. Von
seinen eigenthum verstossen werden. od svóje
lastnínne páhnen, odvérshen, odgnàn bíti.

lastnina

Proprietas, eigenschaft. lastnüst, lastnína,
last.

HIPOLIT: Dict. I, 520

lastnina

Proprius,

mihi proprium est. es ist mein eigenschaft. je
mója lastnina, mója natúra.

lastuina

Eigenschaft. lastuist, lastuina. proprietas,
natura, vis, conditio.

HIPOLIT: Dict. II, 46

lastnina

Besizung. dershánie, ládanie, lastnina.
possefsio.

lestuina

Eigenthum. lestuina, lestui' blagu'. bona
peculiaris; res privata.

HIPOLIT: Dict. II, 46

lastrina

Zugehören, Zuständig seyn. énimu flíshati, énej-
ga lastrú, ali lastrína biti, alicujus esse, ali-
cujus proprium esse.

lastnina

Feudum, Lehen. ispossojáva, al v'nuz spuszhéjne éníga lefhézhiga iméjna s'preobderfhájnam te lastnine.

lastnina

Pofsefsio, besizung. pofsedéjne, pofséjstva
darfhájne, ládajne, lastnína: iméjne, Érbszhina,
derfháva.

HIPOLIT: Dict. I, 485

Lastnoglaven

Er last mit sich nichts reden. on fi nizm nepustý
dopovějdat, je en tãrd lastnoglãven, tãrmaft zhlo-
vik. est animo intractabilis: impatiens est moni-
torum.

HIPOLIT; Dict. II,

148

lastnoglaven

Ungeschlacht, unfreundlich. dívji, nekroták,
nepriásen, nelúden, zhudèn, lastnogláven, tèr-
maft, tèrd, oftèr, bistèr. immanfvetus, intra-
ctabilis, durus, asper.

lastnokupčija

Monopolium, rechtsame etwas allein zu kauffen,
oder zuverkauffen. oblást ali pravíza f'énim
blágam sam kupzhováti: samokupzhía, lastnokup-
zhía

HIPOLIT: Dict. I

, 374

lastnokupec

Monopola, der allein verkauft. katéri le
sam enu blagù na se perprávi, inu predája:
samokupèz, lastnokupèz.

lastnost
lastnosti
u

Metaphysica Considerat Essias et proprietates rerum omnium. Metaphysica betrachtet die wesenseiten Vnd Eigenschafften aller Sachen. Metaphysica spremishlúje te bitnosti inu Lastnústi vsih rizhy.

lastnost
"

Proprie. Adv. eigentlich, sonderlich. lastnù,
po lastnústi, flásti, sùsebnu.

HIPOLIT: Dict. I, 520

lastnost
u

Proprius,

artis proprium est. es ist der kunst eigenschaft.
je lastnúst te kúnshiti.

lestnost
u

Eigenschaft. lestnost, lestnina. proprietas,
natura, vis, conditio.

HIPOLIT: Dict. II, 46

lastnost
-u

Proprietas, eigenschaft. lastnost, lastnina,
last.

HIPOLIT: Dict. I, 520 2

lastnosť
u

Servitus, leibeigenschaft. súfňnosť, podlôfň-
nosť, hlapzhuvájne: túdi fhivótna lastnosť.

HIPOLIT: Dict. I , 603

lastnost
u

Mancipium, ein leibeigener vnd gefangner im krieg: besizung vnd recht zu demselbigen. en súfhen, ali s'fhivótom lastàn: possédejne, lastnina, lastnúst, inu pravíza h'timù.

lastnost
u

Habitudo, die eigenschaft, und Natur des Leibs.
lastnost, in natura tige shivota: shivotnost.

HIPOLIT: Dict. I, 266

lastnost
u

Idioma, Eigenschaft eines sprach.
lastnost einige jefitka, eli eine sprache:
jefin.

lastnost

u

Cognosco,

cognoscere naturam rei. eines dings natur erkhe-
nen. ene rizhy natúro inu lastnúft sposnáti.

lastnost
u

Attributum, Eigenschaft. lastništ, lastnina,
last.

lastnost

Natura, Natur, innerliche eigenschaft eines
dings. die gemacht. natúra, shéga, ftáta,
fnóterna lastnòst, ali last éne rizhý. móshki
ali fhénski sram, ali natúra.

lastnosť
u

Eigentlich, prou lastnú, po lastnústi, po sέbe,
řáebna. proprie, speciatim, peculiariter.

HIPOLIT: Dict. II, 46

lastnovoljen

Voluntarius,
mors voluntaria. eigenwilliger Tod.
lastnovólne sméřt.

lastnovoljen

Contumax, eigensinnig, halsstarrig. samovolux,
terdovra'ten, lastnovolux, trúnast, nepokóren.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 141

lastnovolen
a

Selbstwillig. samavólen, radavólen, lastna-
vólen. voluntarius, voluntate sua.

lastnovoljno
a u

Selbstwilliglich. samavólnu, radavólnu, lastnavólnu, s'lastné vole. sponte, sua sponte, suapte natura.

lastnovolnost

Contumacia, halsstarrigkeit, Ungehorsamb. to do.
vriatnost, lastnovolnost, nepokorszhina.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 147

Lastovica

Apodes, Rheinschwalben. ena forta lastovix,
hudaurnize, ali hudaurniki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

Iastorica

Apus, speyrling, ein art Schwalben. hejla Iästovix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

lastovica

Alterno,
alternant cibum Hirundines. die Schwalben speisen
etiam vults andere. Láftovix pytajo ena pro
drugi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

lastovica

Hirundo, Schwalbe. ina lastovica, tyra.

HIPOLIT: Dict. I, 240

Lastovica

Cypselus, ein speir. bejla lástoviza, ali
hudaúrniza.

lastovica

Per volo,
hirundo per volat aedes. der schwalb fliegt
durch die häuser. ta lastovica letj ali
lejta snus te hise.

HIPOLIT: Dict. I , 466

lastovica

Cheledonium, schmelbenstein. lastovče kamen.
tudi ta rumeni mlejhik.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 93

4

Lastovica

Paſſer, ſpaz, ſperling. grábiz, ali vrábiz,
béjla láſtoviza.

HIPOLIT: Dict. I, 434

lastovica

Merops, meer- oder Seeschwalm. mórska ali
jeférska lástoviza.

lastovica

Prænuncius,
hirundo prænuncia veris. die schwall
verkündigt den frühl. ta lastovina
opranije to spromlad.

HIPOLIT: Dict. I, 497

Lastovica

Spür ein Vogel. ena Lastovica, kudarica
nira. Cypfelus, Cypfellus, rapus.

HIPOLIT: Dict. II, 183

lastovica

Schwalb, Schwalm, ein Vogel. lastovica, Lyka.
Hirundo.

HIPOLIT: Dict. II, 171

Lastovica

Cicinia nidificat in tecto: similiter Hirundo:
Paſſer, pica, monedula der Storch niſtet auf dem
Tach: Gleicherweiſe die ſchwalbe: der Sperling,
Aelſter, die dohle, ſhtorkla ali zhapla gnésdi
na ſtréjhi: glihi viſhi láſtoviza, grabez, fra-
ka, kauka ali tola,

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 8

lastovica

Schwalbfisch, meerschwalb. morska lástoviza,
ríba. Hirundo marina.

Lastovica

Seeschwalbe. morska shovna ali láftoviza, tyza.
merops.

lastovica
lastovice

Schwaben Schiessen, liegen. lastovix fré-
lanti, lagáti. mentiri.

HIPOLIT: Dict. II, 171

Lastovica
Lastovice

Fritinnio, zwitschen wie schwalben vnd spazen.
zvitzháti, fhvergláti, kóker lástovize inu
grábzi.

HIPOLIT: Dict. I

,252

lastovica
lastovice

Apus, Speyer, oder Speyrling. ein Art schwalben. eine forte
lastoviz, materis vesovusi lejtajo. bejle lastovize:
hudaurnik rovir lastovize.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~roptis), 46